



# El Eco del Distrito

BISEMANAL INDEPENDIENTE  
VERDADERO DEFENSOR DE TUDELA Y SU DISTRITO

## SUSCRIPCIONES

TUDELA: Un mes. . . . . 0,60 pesetas  
Fuera: (Trimestro. . . . . 2  
Año. . . . . 8

REDACCION Y ADMINISTRACION, GAZTAMBIDE, 5

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

## INSERCIONES

Anuncios, reclamos, esquilas, &, &, a  
precios convencionales.  
Este periódico no se vende.

**PAULLINO SALINAS** Gran CONFITERIA, REPOSTERIA, CERERIA  
Y FABRICA DE CHOCOLATE

Casa fundada el año 1870.—Premiada con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de París.—Calle de Calderón, 1—TUDELA

**GRAN ALMACEN DE MUEBLES**  
Antigua CASA DEL VALENCIANO  
**Vicente Fernandez Allue**

Plaza de San Jaime, 6.—Junto al Mereado.

Modelos de Camas, Armarios de luna y Comedor --  
lavabos, Colchones y Almohadas de borra de algodón,  
fabricadas para éste almacén,

Unica casa en Tudela que se dedica exclusivamente  
a la venta de muebles.



## Crédito Navarro. Sucursal de Tudela

Sociedad anónima fundada en 1864 Capital social: 6.000.000 Ptas.

Casa Central: Pamplona.—Sucursales: Elizondo, Estella, Sangüesa, Tafalla y Tudela

### OPERACIONES QUE REALIZA EN SU CENTRAL Y SUCURSALES

Compra y venta de valores. Giros y negociaciones de letras. Cheques sobre España y el Extranjero. Préstamos y cuentas de crédito con diferentes garantías. Descuentos de cupones, letras, pagarés e imposiciones. Compra y venta de monedas de oro y billetes extranjeros.

Préstamos hipotecarios. Operaciones con garantía de cereales. Transferencias de fondos entre la Central y Sucursales. Custodia de valores. Imposiciones por año CUATRO por ciento de interés. Id. por seis meses TRES por ciento anual. Cuentas corrientes y depósitos en efectivo a la vista al DOS por ciento anual.

Horas de despacho: de 9 a 1 de la mañana y de 4 a 5 de la tarde.

## ¡ALBANILES! ¡PROPIETARIOS!

En la Fábrica de Cal común de SERAFIN CARRASCON, donde se fabrican las mejores cales para obras, brisas, sulfatos y blanqueos, encontraréis también, a precios muy económicos, toda clase de materiales de construcción procedentes de la Casa Butsems y Compañía, de Barcelona; siendo esta casa la que mejores trabajos puede presentar en Mosaicos, Piedra y Mármol artificiales, Tuberías y toda clase de trabajos en Cemento armado. — Previo aviso, se pasará Catálogo a domicilio.

## Instantánea nacional

Mientras el Gobierno se entrega a sus ridículos optimismos, la situación del país se agrava considerablemente de día en día. Grave conflicto en puertas

Para los que seguimos poco a poco el desarrollo de los episodios nacionales, yendo en conducción de consecuencias, ante la entablada lucha establecida entre el capital y el trabajo, casi puede decirse que no nos sorprenden los hechos que van acaeciendo, si consideramos las circunstancias en que acontecen.

Lo único que nos sorprende, por lo que de inexplicable tiene, y santamente pensando, es la «optimomanía» de nuestros gobernantes, que contemplando en éxtasis la visión que les ofrece la Patria cerrando los ojos a la claridad meridiana de la realidad, y dominados por un rasgo de estoicismo ultrahumano que los aislase del mundo que sienten y piensa, es como únicamente pudieran justificar en parte su participación en la tragedia social, por lo que su pasividad significa en la repetición de hechos criminales que van quedando impunes vergonzosamente con grave detrimento para la justicia, el derecho, la seguridad personal, la propiedad, y la dignidad de una nación culta.

Porque ¿cómo puede este Gobierno explicar los pactos sucios que con determinados elementos del desorden está haciendo, si no es concediéndole por parte del país

honrado, un momento de obcecación, con el fin de que pueda acogerse a la irresponsabilidad del obcecado?

¿Y cómo también podrán explicarse sus optimismos que a diario y de madrugada comunica el ministro de la gobernación a los periodistas, en medio de la natural extrañeza de los reporteros al oírlos, como no sea infundiéndole la sospecha, de que al salir de su celda, al abandonar el presidio el sindicalista Pestaña para ser recibido confidencialmente por el gobernador de Barcelona, en su despacho, en nombre del gobierno, les asegura-se el jefe sindicalista — a cambio de lo que fuese y para cierta fecha — la tranquilidad de Cataluña base de la larga vida ministerial que se prometen?

Pero no hemos de ser nosotros los que abordemos esta cuestión; las consecuencias y el tiempo, terminan con todos los abusos y las consecuencias se van desprendiendo como no podía menos de suceder y no tardarán mucho tiempo en dejarse sentir si el estado actual de cosas persiste.

Noticias poco tranquilizadoras llegan de toda la nación; en todas partes se va descubriendo la maniobra ministerial, con la justa in-

dignación, por parte del pueblo sufrido, que aquella produce en los espíritus anónimos.

Los asesinatos, siguen sucediéndose sin interrupción; los paros cunden; las tropelías se repiten, y las autoridades..... siguen su labor depurativa sin descanso.

Decimos antes, que las consecuencias van desprendiéndose y no tardarán mucho tiempo en dejarse sentir.

Ahí está el ejemplo de la Federación patronal de Barcelona, para que cunda, si el pueblo entiende que debe imitarle. A raíz del último asesinato en la persona de un contraamaestre, y viendo lo estériles que vienen siendo las actuaciones de la policía y del Gobierno, por lo que quiera ser, la clase patronal de Barcelona mandó su más enérgica protesta al jefe de Gobierno por el abandono en que a dicha clase se le tiene, y advirtiéndole, que ellos sabrán defenderse sin mendigar lo que en justicia les pertenece, cual es, la garantía por parte de las autoridades, de su seguridad personal. Termina el viril telegrama de protesta, comunicando al Gobierno. Anunciando el paro general en toda España, caso de no poner urgente remedio.

Díganos ahora el señor ministro de la gobernación, si hay o no fundamento para abrigar esos optimismos.

Díganos el Sr. Burgos y Mazo si eso acusa, como el dice, tranquilidad absoluta en provincias.

Díganos cuales son los cauces de la normalidad, por los que según él, ha entrado Cataluña definitivamente. Díganos también, si entiende el castellano, cómo interpreta las manifestaciones hechas por Pestaña. en cuanto por obra y gracia del indulto, lo soltaron del presidio; y después de todo eso, díganos, porque suponemos y sabemos que no se cansaría de hablar, qué es lo que él entiende por normalidad, tranquilidad, delito, castigo, justicia, autoridad, pesimismo y optimismo.

Nosotros, señor Burgos, entendemos como grave conflicto, el planteado por la Federación Patronal de Barcelona, dispuesta a hacer un llamamiento a sus compañeros e implantar el paro general en España, si ustedes no lo remedian como deben.

¿Encontrará ahora en su Diccionario la palabra pesimismo? Mientras su señoría ojea, España se prepara a la defensa.

## De Aranceles

El libre cambio para los productos exóticos y la protección para la industria indígena, evidencia manifiesta de antaño en todos los países, es ahora llevada a su grado máximo. Es el estado próspero e intensivo de la industria nacional y el comercio de los productos manufacturados, el patrón o norma que sirve de escalafón entre las naciones. Es ese comercio, el dios oro, la base de la generación presente.

El proteccionismo es siempre el medio más adecuado para el desarrollo de la industria de un país, mas es preciso que la nación donde se implante reúna condiciones ad-hoc para su instauración. Una tarifa elevada para las mercancías extranjeras es un obstáculo para el desarrollo total de la industria, al propio tiempo que perjudica notoriamente a la exportación de gran parte de los productos agrícolas. Una tarifa baja, sobre todo para lo relativo a maquinaria e industrias metalúrgicas, ha sido también perjudicial para la industria nacional, pues como todos sabemos, multitud de casas extranjeras, tomando nuestra nación como país conquistado, establecieron gran número de instalaciones con pingües ganancias, desapareciendo del país millones de pesetas que atravesaron las fronteras. Hubiérase hace ya años establecido una prudente tarifa a estas importaciones y la producción nacional que entonces ya existía hubiera adquirido mayores bríos y pujanza, pues no son inteligencias a la ciencia dedicadas lo que en España hace falta sino capitales que se dediquen a explotar las conquistas de la ciencia.

El mantenimiento del «statu quo» arancelario en nada protegerá a las manufacturas nacionales que de día en día toman mayor incremento. Es preciso pues, que en el estado actual de la industria y producción hispana, se promedie entre el régimen de librecambio y el de protección, modificando las columnas de tarifas según la particularidad de las industrias y las exigencias de su apoyo oficial.

El arancel proteccionista en las naciones del continente ha impulsado a distintas Sociedades y Empresas a la implantación de fábricas en la nación protegida, prueba de ello son los amplios talleres que la Compañía General Eléctrica de Nueva York estableció en Londres, los de la casa alemana Siemens en distintas naciones los de A. E. G. difundidos por Europa y América, y es probable que si la industria española hubiera estado debidamente protegida, ante el porvenir del negocio que en años anteriores se ha hecho en el ramo de instalaciones eléctricas, no hubiera habido casa extranjera de importancia que en España no hubiera instalado talleres en beneficio de la mano de obra y del capital.

Ante el porvenir brillante que se vislumbra para la industria hispana, necesitan sumo discernimiento los gobiernos en el establecimiento de tratados comerciales y en la elaboración de tarifas arancelarias convenientes.

MIGUEL ANCIL

Pruebe usted el riquísimo chocolate MARTIN. Se vende en casa Casla, Calce-teros 8, Pamplona.



**“LA ESPAÑOLA, CAFE de CLEMENTE MELERO**

Plaza de los Fueros, número 14 — Teléfono, número 77

Gran surtido de licores — Vinos generosos de las mejores marcas. — Aguardientes finos embotellados y sin embotellar. — Jarabes y refrescos — Vino de Rioja, blanco y tinto embotellado. Café tostado, molido y sin moler, a 9 pesetas kilo. — Sidra marca El Gaitero. Servicio para bodas y bautizos a precios económicos.

# Balneario de Belascoain (Navarra)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas; gota, reumatismo etc. Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsandolos cálculos y arenilla. Temporada oficial, 15 de Junio al 30 de Septiembre. Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias. Hospedaría a precios módicos para familias de posición modesta. Itinerario.—El tren hasta Pamplona desde donde hay servicio de auto por la tarde y coche por la mañana.

Para informes. Sociedad «Burlada y Belascoain», Navas de Tolosa-11-1.º-Pamplona.

TAHONA  
DE  
**José Huguet**

Venta de Harinas y despojos al por mayor y menor. Cambio de trigo por harina. Panadería pública  
Sucursal: Concarera, n.º 3.

**Sastrería “SAROBÉ”**

Desde el 19 de septiembre quedará abierto al público un nuevo taller de SASTRERÍA. Su dueño, don Benjamin Sarobe, tan conocido de nuestro público por los años que ha venido trabajando en esta ciudad, ha decidido establecerse por su cuenta en la Plaza de San Francisco, 20 y 22, primero. Visítad su casa y podréis admirar el gran surtido de géneros nacionales y extranjeros, para la próxima estación, tanto para caballeros como para señoras.

Plaza de San Francisco, 20 y 22-1.º

## La Enseñanza profesional

La ciencia es la procreadora de la industria siendo ésta a su vez la factora de la obra concebida por la inteligencia. La unión entre la ciencia y la industria es necesaria y todos debemos de cooperar con cuantos medios estén a nuestro alcance para que cada día se apoyen y fraternicen más éstas, dos fuentes de progreso y de civilización.

La ciencia y la industria se desarrollan paralelamente. En efecto, durante el número de siglos anteriores al XIX, la ciencia ha sido empírica y la industria reducida a tanteos. Las antiguas industrias se transforman totalmente en otras que nacen y no se piensa ya en aquellas; las industrias eléctricas y químicas, por ejemplo. Para una industria se deben estudiar con todos los detalles los aparatos motores y útiles, la mano de obra, el coste de materias primas y materiales, etc., nada es insignificante.

Desde que la enseñanza profesional y técnica fué organizada y subvencionada por los gobiernos de los Estados, aparecen dos tendencias distintas: la una esencialmente técnica, la otra que da preferencia a la enseñanza práctica. En la primera apenas se da representación ni se atiende a las indicaciones profesionales. En la otra, por el contrario, se encomienda su organización a entidades directamente interesadas en la industria, las cuales modifican los sistemas paralelamente a las necesidades de la industria, formando y escogiendo los profesores dentro de esta misma industria.

Los Estados Unidos de América e Inglaterra son las naciones que constituyen el tipo clásico del segundo sistema y con ellas se encuentran Suecia, Noruega, Dinamarca, Holanda, Bélgica, etc.

El primer sistema tiene su asiento clásico y típico en Francia y le siguen sus constantes imitadores España e Italia.

Cuando la enseñanza profesional está dirigida por las entidades fabriles y manufactureras que palpan y sienten en cada momento las necesidades de la industria, es natural que sea esencialmente práctica, más si la organización de esta enseñanza se encomienda a los Ministerios, en los cuales están colocados políticos más bien que técnicos especiales, la enseñanza será muy teórica, de mucho bagaje intelectual, pero poco práctica.

Debe evitarse por todos los medios posibles, caer en la utopía y en la rutina de la teoría sin práctica y de la práctica sin teoría.

Un personal técnico bien instruido es necesario en la industria y para formarlo se requieren escuelas en las que se instruyan y creen verdaderos obreros científicos que puedan desempeñar su papel en este brazo de la riqueza nacional.

Las industrias y las escuelas son los factores principales, que desarrollados enérgicamente influyen más directamente en la regeneración y progreso de una nación.

## Quisicosas

El problema de vivir hoy está duro y si quieres comer decentemente, tienes que gastar aunque no quieras cuatro duros si los tienes, diariamente.

Las patatas y la carne están tan altas que da miedo hoy usarlas, en la vida compras carne, y te la dan podrida y además, a tu puchero pones faltas.

Hoy estás muy barrenado con eso del lok-ut, el pueblo obrero te llama y te dice: ¡loco tú!

Si las mujeres mandasen en vez de mandar los hombres, bendita sería España por sus hermanas naciones.

No te cases niña, aguarda a que baje el comestible si te casas, ni aun chorizo comerás, de ése insufrible.

Ya entró Septiembre por vuestras venas, en la epidermis sentimos ya.

Ya entró mostrando su desafío diciendo al fresco: Que fresco estás.

Vino indigesto de los trastornos de huelgas muchas, jaleo actual.

Vino de luto, y en llanto triste le digo a España: ¡Qué mal estás!

En la creencia de verlo alegre a recibirlo salimos ya, y ¡ay, Dios! que cara de sinsabores le vimos todos a su llegar.

Profetizando subió a la cumbre dijo: ¡Esperad!..... a que yo baje y arregle todo calzados, carne, patatas, pan.

†  
EL SEÑOR  
**DON PANTALEÓN ARMONA Y AZPARREN**  
DE 63 AÑOS DE EDAD  
Ha fallecido a las 12 horas del día de ayer  
Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición Apostólica de su Santidad R. I. P.  
Su desconsolada esposa doña Marcelina Goñi Ortega; hermanos don Félix y doña Concepción; hermano político don Amalio Morlán; sobrinos, primos y demás parientes y relacionados.  
Al comunicar a V. tan triste noticia, le ruegan muy encarecidamente se sirva encomendar a Dios el alma del finado por cuyo favor quedarán eternamente reconocidos.  
Tudela 23 de Septiembre de 1919.

Y al mes fresquito que en nuestras venas y a nuestras carnes, dió fresco tal, sumisos todos debemos darle misión que arregle la vida actual.

## Cosquilleo

Ay señores que calor ha traído el mes de Agosto. ¿Quién es el que de su rostro no ha quitado el cruel sudor?

El que tiene mucha pasta, el que a una playa se fué y aspirando de esos mares, la brisa, gastó el parné; bien lo tengo calentado que lo pasó colosal, y yo, sudando a la tinta pasé el verano muy mal.

Al pensar que en una playa yo me encontrase, me alegró, y como no tengo un real mi piscina ha sido el Ebro.

A él, en tardes calurosas consagré el calor molesto y me tumbaba en sus aguas con taparrabos modesto.

La verdad. A San Sebastián Barcelona, o Santander, hubiera marchado alegre a pasar tan fatal mes.

Allí donde se respira de aire sano, en la mañana, allí donde sin querer gozas disfrutas y ves pantorrillas torneadas.

Pero ya lo ven lectores que tal breva, no cayó, pues mi playa ha sido el Ebro para el caso el mismo. ¿No?

Rafael Lorbés Navarro.

## Catástrofe ferroviaria

Un vagón cargado de traviesas, choca en la estación de Cascante con el tren de Tarazona. Un muerto y cuatro heridos.

Próximamente a las 8 de la mañana de hoy, comenzaron a circular rumores de que había ocurrido en la estación de Cascante una horrible desgracia.

Personados en el lugar del suceso, pudimos comprobar la veracidad de lo ocurrido y preguntando la causa que motivara el accidente se nos manifestó que todo había sido por un vagón escapado de Malón y cargado de traviesas.

Un testigo presencial, nos manifestó: que viniendo él asomado a la ventanilla del coche vió, que a gran velocidad y con dirección hacia ellos, marchaba un vagón cargado, yo, al ver que tal ocurría y al parar el tren en la estación me eché fuera del coche y comencé a dar voces para que los demás viajeros se dieran cuenta del peligro que corrían.

Fué un momento de verdadero pánico, pues con el azaramiento que la misma precipitación produce, ante el peligro, comenzaron a bajar de los coches, y aún no habían terminado de salir todos, cuando llegó el vagón con una fuerza vertiginosa y ocurrió el accidente.

Un grito de horror se escapó de todos los labios; después, un silencio de muerte nos sobrecogió dejándonos sin movimiento. Y cuando ya repuestos del susto nos dimos cuenta de lo ocurrido y ante los lamentos de los heridos comenzamos a los trabajos de salvamento.

El furgón de cola había quedado completamente destrozado y el coche correo volcado.

El guarda freno Leandro Gallego, murió instantáneamente, pues estaba mutilado completamente.

Los heridos son: Fernando Basurte y José Satué, leves, y de pronóstico reservado Felipa Calvo y Joaquín Catalán.

La catástrofe ocurrió a las 7 y 45 de la mañana.

## Los que la tienen

Luchan en estos momentos, ideas encontradas, pasiones nacidas entre el fragor de la gran batalla por la vida, Son los hombres que inconscientes quizá, se disponen a quemar en esta su última carrera también su último cartucho.

¡Pobre humanidad! Materia degenerada de sentimientos y deseos impuros, no te conformas con ver la triste situación porque atraviesa la sociedad, sino que aún te complaces fatídica y mefistofélicamente sonríes, con mala entraña ante la víctima que cae.

¡Sociedad decrepita, yo te conjuro!

Cesa en la danza de tus ingratas pasiones y ten consideración de los que sufren; vé las angustias y dolores que sienten los mortales pacíficos ante la influencia maléfica de algunas almas, que se vieron arrojadas al negro festín por su misma miseria. Mas no les culpe de esas sus fechorías tremendas, las que llevan encerradas en sí la destrucción más espantosa, estudiemos los acontecimientos y hagamos responsables de ellos a quienes lo fueren. A nuestro corto entender, creemos lo sean los gobiernos que no ponen el remedio a su tiempo y en vez de mantener el orden de una sociedad que a toda costa quiere el desorden, con su inaptitud y desaciertos hacen que el pueblo grite y se desespere ante las miserias que le amenazan.

La vida se hace imposible, de nada sirve que tu sueldo a razón de como está todo te han aumentado en un cuatro o en un diez por ciento sobre lo que antes tuvieras, pues si por tal motivo las materias de primera necesidad también el tendero te las sube, pero no a razón de lo que a ti te mejoraran, sino en un treinta o un cincuenta y de resulta de ésto, no puede suceder nada que en bien de todos



# Ajuria y Aranzabal (S. A.)

## VITORIA

Maquinaria Agrícola Capital 5.000.000 pts. Dos grandes fábricas en Vitoria y Araya (Alava)

SUCURSALES  
Valladolid, Burgos, Palencia, Villada, León, Salamanca, Mérida, Ciudad Real, Córdoba, Albacete, Murcia

**¡Agricultores!** Ha quedado abierto al público el GRAN DEPOSITO DE MAQUINARIA AGRICOLA DE TODAS CLASES, y sus piezas de recambio, que establecemos en Tudela. No dejéis de visitarlo, pues allí encontraréis siempre la máquina o accesorios que necesitéis. Tened presente que aumentaréis el rendimiento de vuestras cosechas comprando las aventadoras y aladoras de la casa

SUCURSALES  
Madrid, Talavera, Zaragoza, Lérida, Logroño, Miranda, Oviedo, Briviesca, Lugo, Pontevedra, Huesca

### Sucursal en Pamplona, San Ignacio, 4

Talleres de reparaciones de toda clase de maquinaria EN CIZUR-PAMPLONA DEPOSITO EN TUDELA: SOLDEVILA. 8 y demás centros agrícolas de la región

Representantes exclusivos para España del material MASSEY-HARRIS y tractores TITÁN, hilo Sisal legítimo, Arados, Gradas, Cultivadores, Segadoras, Trillos, A venta Joras, Trilladoras, etc., piezas de recambio y mecánicos en los depósitos y pueblos importantes de la región.

## GARTEIZ HERMANOS, YERMO Y COMPAÑIA

### Bilbao

VALLADOLID, SEVILLA, CÓRDOBA, TAFALLA, ZARAGOZA, BADAJOZ, PALENCIA, ZAMORA, RIOSECO Y EJECA DE LOS CABALLEROS

Unicos Agentes en España para la venta de Segadoras Atadoras, Agavilladoras, Guadañadoras, Cosechadoras, Espigadoras y Rastrillos de la marca

**Mc. Cormick.**

Venta exclusiva de los repuestos legítimos para todas las máquinas de la mencionada marca

**MC. CORMICK.**

HILO SISAL Y DE CÁÑAMO PARA ATADORAS, ENTREGA INMEDIATA Apoderados para Aragón, Navarra y Rioja **ZUZA Y EZCURRA**

HILO SISAL puro de América en fardos de 50 libras inglesas, o sea 22 kilos y 600 gramos, e igual número de metros que el de años anteriores.

HILO DE CÁÑAMO, clase garantizada, con derecho a devolución si no resulta bien; además abonaremos al que lo desee a pesetas 1'25 el kilo de cáñamo después de usado en la siega, siempre que lo entregue del largo corriente, en manojos y sin nudos.

Los fardos tienen igual número de metros que los de SISAL o sea algo más de 7.000 metros. PRECIO.—Será de diez pesetas menos en fardo que el de SISAL; resultándole al agricultor que quiera entregarlo después de usado de 21 a 22 pesetas menos el fardo que los de SISAL. Representación y depósito en Tudela, Santiago Marsellá. Teléfono número 5.

resulte, que si antes el hambre causaba horribles estragos, hoy por desgracia se aumentan considerablemente; surgen por doquier atentados personales, robos que quedan impunes, como impunes quedan los crímenes que a cada momento se cometen, haciendo la vida un peligro si te decides a salir de tu casa; y esto los gobiernos no lo ven o no lo quieren comprender, echan la culpa a asociaciones anárquicas y no piensan sea motivado por su inaptitud y la acción del hambre que se cierne en derredor del que carece de un bienestar.

No digamos que estas asociaciones terroristas no hagan de las suyas en medio del desconcierto que reina; pero también es motivado por la necesidad; el obrero es demasiado noble para cometer tales villanías, sólo se alza contra la flema estóica de los gobiernos que no se cuidan del deber que tienen.

### GACETILLAS

**De sociedad.**—Ha salido para Zaragoza donde fija su residencia doña Concepción Lacar, viuda de Ochoa.

—Para el mismo punto doña Justa y Jesusa Conde.

—Se ha trasladado de Tudela a San Sebastián donde fija su residencia el acreditado guarnicionero don Marcos Vallejo.

—Han regresado de Servisé las bellas señoritas Sofia y Mercedes, acompañadas de su hermano don Vidal Castillo.

—De Pamplona el virtuoso sacerdote don Manuel Lasala.

**Cintas.** De dos colores para máquinas de escribir se venden en esta Imprenta.

**Letras de Luto.**—Victima de rápida enfermedad, falleció ayer el acreditado industrial y gran amigo nuestro don Pantaleón Armona y Azparren.

A la conducción del cadáver que ha sido hoy a las 11, se han puesto de manifiesto las muchas simpatías con que contaba el finado, por la gran concurrencia de amigos que a rendir ferviente culto de simpatía, le acompañaban hasta su última morada.

Descanse en paz el querido amigo y reciba la familia nuestro sentido pésame.

**Aniversarios.**—Por el eterno descanso del alma de don Vicente Iraizoz Clemente, se celebrará el 1.º de octubre el primer aniversario de dicho señor que falleció en igual fecha en Cascante del año anterior.

—En Monteagudo el día 1.º de octubre se celebrará el primer aniversario por el eterno descanso del alma de la Srta. María Sevillano Casado que falleció el 1.º de octubre del año anterior.

Las familias agradecerán asistencia y oraciones.

**Banda municipal.**—El día 24 por la festividad de la Virgen de la Merced habrá baile popular a las 9 y media de la noche en la Plaza de los Fueros.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

### Eusebia Navascués Lacarra

Vda. de Santiago Chivite Andrés

Qué falleció en la villa de Cintruénigo el 18 de Septiembre de 1919

A LOS 78 AÑOS DE EDAD

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Sus desconsolados hijos D.ª Eugenia, doña Petra, D.ª Plácida, D.ª Elisa y D. Eusebio hijos políticos D. Amalio Ibañaz, D. Benito Navascués, D. José Sesma y D.ª Paz Alduan, hermano D. Fermín, nietos, viznietos, primos, sobrinos y demás familia.

Al participar a V. tan sensible pérdida, le ruegan se sirva tenerlo presente en sus oraciones.

Imprenta de Castilla.—Tudela

### Estiercol y menudos

El 28 del actual a las 12 horas se celebrará subasta pública para la venta del estiércol propiedad de la Junta de Abastos, existente en los corrales de la Virgen de la Cabeza, Gaytán y Nevera y de los menudos de las reses que se sacrifican durante un año, con arreglo a las condiciones de manifiesto en Secretaría. Tudela 20 de Septiembre de 1919.

### PATRONATO DE CASTEL-RUIZ

El día 3.º de Octubre tendrá lugar la apertura del curso 1919-1920 de la academia de Castel-Ruiz.

Los que deseen cursar las enseñanzas de Artes, Industria y Comercio establecidas en la misma, deberán solicitarlo por medio de instancia que habrán de presentar en la Secretaría municipal para las 12 horas del día 30 de los corrientes, acompañada del certificado médico de haber sido vacunado, no pudiendo cursar los niños menores de diez años.

Tudela y Septiembre de 1919.—El Presidente de la Comisión, José Buitrago.

### ¡CONTRA LA GRIPPE!

Unicamente es el COÑAC **Real Tesoro**

recomendado por los señores Doctores y eminencias medicas; ¿saben ustedes por qué? por su pureza, agradable y exquisito aroma y coloración natural. Hoy el único coñac que goza de este privilegio por su esmerada elaboración. Pidan excelentes Coñacs y vino Jerez en casinos, cafés y en la Confeitería de

**DON PAULINO SALINAS**

Representante general: JOSE DE LA FUENTE, Chapitela, 4-2.º Pamplona.

## Atención al público

Venta al por mayor y menor

Garbanzo mejicano a	1'50 pesetas
Garbanzo mejicano superior a	1'20 »
Arroz homba a	0'90 kilo
Galletas de varias clases	3'50 »
Legía superior la que más limpia	0'40 botella
Chocolate Guimeno	3'00 kilo
Magra limpia	10'00 »
Bacalao escocia legítimo	3'75 »
Café superior	6'00 »
Salvado saco de 30 kilos	9'50 pesetas

JABON DE VARIOS PRECIOS

Alpargatas baratas y calzado de material para niños se vende sacos vacíos y otros artículos que no anunciamos

Unica casa en simientes de todas clases  
En el comercio de ultramarinos de  
**Mariano Aida**  
frente al Mercado  
ES DONDE MEJOR Y MAS  
BARATO SE VENDE

### GUARNICIONERIA de Rafael Perez

La acreditada guarnicioneria de don Rafael Fuentes ha sido traspasada a don Rafael Pérez quien servirá cuantos pedidos se le encomienden con la economía y esmero que su antecesor, teniendo su establecimiento en la Puerta de Zaragoza, esquina a San Marcial.

### M. RUBIO

Cirujano dentista de la facultad de Madrid y de la Institución Odontológica de París. Gabinete dental aséptico, Rayos X y su aplicación en cirugía dental, profilaxis de la boca, rigurosa asepsia y desinfección, nuevos procedimientos. Gaztambide, 21, 2.º — TUDELA. — Teléfono 63.

### Alpargatería, cordelería y tejidos de cáñamo de Pablo Ledesma

gran surtido en alpargata de verano Venta de Talegas y sacos a precios sumamente baratos.

ROSO, 2 Y 4.—TUDELA.

SE NECESITAN APRENDICES en la imprenta de este periódico.

### Horcas, palas, escobas, sacos y cuerdas.

Cambio de trigo por harina se compra

### CEBADA Y AVENA

en el almacen de JULIAN SEVILLANO

**Zapateros.** En la zapatería de José M.ª Vallejo hacen falta oficiales tanto para el taller como para trabajar en sus casas, serán bien retribuidos.

### Se desea vender

una casa en Mediavilla núm.10. darán razón en el estanco de la Rua, núm.11 tercero.

### Ferías en Marcilla

El Ayuntamiento de esta villa ha acordado celebrar sus tradicionales ferias de ganado, en los días 10, 11, 12, 13 y 14 de Octubre próximo.

Marcilla 13 de Septiembre de 1919. El Alcalde, Tomás Terés.

### Se desea tomar

en traspaso Taberna o Bar en sitio céntrico. Informarán en esta imprenta.

### CEBADA

se compra en la Fonda de Remigio, Tudela.

**Maquinaria de ocasión.**—Compra-venta de todas clases.—Ofrezco motores de explosión de todas clases, gas pobre y gasolina.—Motores eléctricos.—Máquinas y calderas de vapor de todas fuerzas, bombas, tuberías, etcétera, etc. Hierros y metales viejos pago más que nadie. F Gonzalo, Plaza del Castillo, 3—Teléfono 524.

## Martin ESTREMER A hijo



### ALMACEN DE TPAPOS

Cuesta de la Estación —Tudela

Compra de Metal, Cobre, Zinc, Plomo, Hierro (unos viejos y sacos usados al por mayor y menor, a precios muy elevados.

No vendar sin consultar esta casa. Pasando aviso no recogerá a domicilio.

TELÉFONO N.º 125

**SE VENDEN**—Mostradores, estanterías, puertas-vidrieras, marcos de puertas, ventanas y tablas sueltas, en la carpintería de Aguilar, calle de Rua, darán razón.

**Hojas para máquinas de afeitar legítimas Gillette** a 3'85 pesetas docena. De venta Antigua Casa de Maleta, ferretería, Tudela.

**Tarjetas postales última novedad en la Librería de Castilla**



**ALMACEN DE DROGAS, FERRETERIA Y OTROS ARTICULOS**  
**de PRUDENCIO REMACHA, Gaztambide, 25.--Tudela**

Cristal, Loza, Porcelana,  
 Bateria de cocina, Jugueteria, Varios  
 planos Herraje para obras, Pinturas  
 preparadas y en polvo,  
 Hules, Cepillos y Brocheria, Perfumeria  
 y Papeles pintados.

**Precio fijo**

**Aparatos de luz eléctrica**  
**ORTOPEDIA**  
**Flores y plantas artificiales**  
**Molduras para cuadros**  
**Espejos—Cuadros—Cromos**

**Grasas—Aceite**  
 ♦ ♦ ♦ ♦ **Esencia y Carbuo**  
**para Automóviles** ♦ ♦ ♦ ♦

Único depósito y representación  
 exclusiva en Tudela y su distrito del  
**CEMENTO PORTLAND "Cangrejo,**  
 de Olazagutia, venta del mismo a precio  
 de fábrica.—Cal hidráulica, Baldosas  
 de Ariza y Azulejos de Manises.

**Precios sin competencia**

Caja de **Banco Aragonés**  
 Ahorros del **ZARAGOZA**

TRES y MEDIO por ciento de interés anual. Imposiciones y Reintegros todos los días. Huchas para facilitar el ahorro.

DIRECCIÓN DE LA SUCURSAL DE TUDELA

Casa de Banca de Sra. Viuda de D. Vicente Miguel.



**LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL**

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social 12.000.000 pesetas efectivas

**Completamente desembolsado**

SEGUROS SOBRE LA VIDA || SEGUROS CONTRA INCENDIOS  
 SEGUROS DE VALORES || SEGUROS CONTRA ACCIDENTES

Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos

53 AÑOS DE EXISTENCIA

SUB-DIRECTOR EN NAVARRA

**Vicente Santesteban**

Plaza de la Constitución número 49.—PAMPLONA

Agente en Tudela:—D. JUAN DE DIOS GOÑI

(Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros)

**FERRETERIA MECANICA**

**de Gregorio Gimenez**

(SUCESOR DE M. GIMENEZ)

LA MAS ANTIGUA DEL DISTRITO

Paseo de la Virgen de la Cabeza.—TUDELA (Navarra)

Teléfono, 19

Ladrillo usual, prensado para fachadas y suelos, huecos para macizos, tabiques y bobedilla, ladrillos para suelos. Tejas curvas 21 al metro y planas 14. Curvas y cuñas para chimeneas.

Todos estos productos fabricados con los mayores adelantos conocidos en maquinaria, es la mejor garantía para responder de su más perfecta elaboración y cocción.

Esto mismo hace que esta Casa pueda fabricar tamaños y formas especiales, haciéndole el encargo con anticipación y facilitándole plantillas.

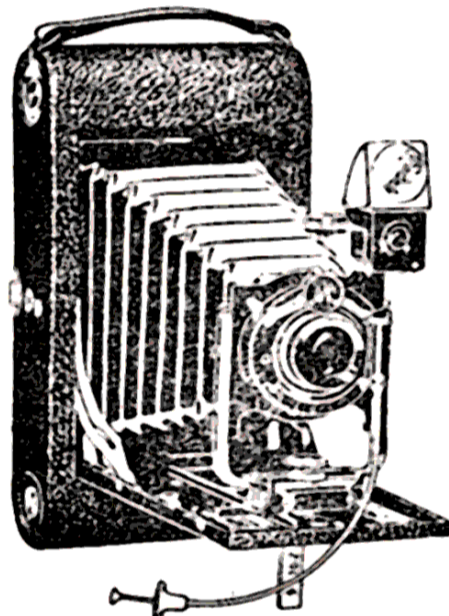
SE FACILITAN MUESTRAS Y TARIFAS DE PRECIOS.

**Jamás se olvidan las vacaciones**  
 si a ellas se llevó un

**Kodak**

Pronto pasa el verano; de él nada queda excepto un leve recuerdo, que desaparece al poco tiempo. No permita Vd. que sus vacaciones terminen este año sin haber adquirido un Kodak. El recuerdo de las escenas vividas durante los hermosos días estivales se conserva siempre por medio de las instantáneas Kodak.

El Kodak se aprende a manejar en media hora. Se eliminan las molestias del cuarto oscuro en todas las operaciones, y hay Kodaks de todos los precios desde 48 pesetas en adelante.



Kodak Autografico No. 3A.

**Kodak Vest Pocket Autografico.**

Se carga con película para 8 exposiciones de tamaño 4x6½, que pueden fácilmente ampliarse al tamaño postal.

Con Objetivo Acromático ... Pts. 48.00

**Kodak Junior Autografico No. 1A.**

Hace fotografías 6½ x 11 cm. Está provisto del Obturador Kodak Ball Bearing y Objetivo Acromático ... Pts. 98.00

**Kodak Autografico No. 3.**

Este Kodak puede cargarse con 12 exposiciones de tamaño 8 x 10½. Lleva Obturador Ball Bearing y va provisto del sistema Autografico que permite fechar y rotular las fotografías al tomarlas.

Con Objetivo Rápido Rectilineo Pts. 135.00

**Kodak Autografico No. 3A.**

Hace fotografías del tamaño postal (8x14). Lleva el Obturador Kodak Ball Bearing y el sistema Autografico.

Con Objetivo Rápido Rectilineo Pts. 165.00

También hay Brownies para los niños, desde 13 pts. hasta 100 pts.

De venta en casa de  
**BALTASAR ROLDAN**  
 San Marcial, 10.—TUDELA

Lleve V. un Kodak Consigo Siempre.

Taller de encuadernaciones  
**MAURICIO ROYO**

Salón de Peluquería Gaztambide, núm. 9. Tudela (Navarra)  
 Centro de suscripciones y representaciones  
 Venta de revistas ilustradas y periódicos de Madrid y Provincias  
 Obras al contado y a plazos.—Servicio a domicilio

**Agencia CAPITAN**

Graus, 5 ZARAGOZA

IMPORTANTISIMA CASA DE COMISIONES

DELEGADO EN ESPAÑA DE LOS CAFES **COSTA-RICA**

REPRESENTANTE EXCLUSIVO DE LAS GALLETAS LA VICTORIA









Concesionario de la sidra achampanada, marca

**EL GUIRRIO y PRINCESA DE ASTURIAS**

Representante de la importante casa de vinos generosos de  
**TEJERO Y COMPAÑIA, de Cosuenda.**

Y toda clase de representaciones y comisiones.



<b>Enlaces:</b>	<b>Enero</b> 	<b>Enero</b> 	<b>Enero</b> 	<b>Enero</b> 
<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 
<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 
<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 
<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 
<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 
<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 
<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b>
<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b>
<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b>
<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b>
<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b>